Tremblay (Lotbinière)
Valcourt
Venne
Vien
White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Winegard
Turner (Halton—Peel)
Van De Walle
Vézina
Weiner
Wilbee
Worthy—111

CONTRE

Députés

Allmand
Arseneault
Baker
Bellemare
Bevilacqua
Boudria
Caccia
Campbell (South West Nova)
Copps
de Jong
Ferguson
Fontana
Fulton
Gagliano
Gauthier
Guarnieri
Hopkins
Jordan
Keyes
Kilgour (Edmonton Southeast)
Langdon (Essex—Windsor)
Lee
MacLaren
MacWilliam
Marleau
McCurdy
Nault
Peterson
Pickard
Prud'homme
Robinson
Rompkey
Skelly (North Island—Powell River)
Speller
Stupich
Tobin
Walker
Whittaker
Young (Beaches—Woodbine)—77
Althouse
Assad
Bélair
Berger
Blackburn (Brant)
Brewin
Callbeck
Catterall
Crawford
Dingwall
Finestone
Foster
Funk
Gardiner
Grey (Beaver River)
Harvey (Edmonton East)
Hovdebo
Karpoff
Kilger (Stormont—Dundas)
Kristiansen
Laporte
MacAulay
MacLellan
Marchi
Martin (Lasalle—Émard)
Milliken
Pagtakhan
Phinney
Proud
Riis
Rodriguez
Simmons
Skelly (Comox—Alberni)
Stewart
Taylor
Tremblay (Rosemont)
Wappel
Wood

(La motion est adoptée et le projet de loi, lu pour la troisième fois, est adopté.)

* * *

[*Français*]

LA LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

MESURE D'ÉTABLISSEMENT

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 21 mars, du projet de loi C–98, Loi habilitant le gouvernement du Canada, d'une part, à conclure avec les provinces des accords visant la protection du revenu des producteurs agricoles et, d'autre part, à prendre d'autres mesures à cette fin, dont le Comité permanent de l'agriculture a fait rapport avec des propositions d'amendement.

M. le Président: Conformément à l'article 94(2)b) du Règlement, la Chambre procédera maintenant au vote par appel nominal différé des motions à l'étape du rapport du projet de loi C–98, Loi habilitant le gouvernement du Canada, d'une part, à conclure avec les provinces des accords visant la protection du revenu des producteurs agricoles, et d'autre part, à prendre d'autres mesures à cette fin.

Puis–je être dispensé de faire entendre la sonnerie?

Des voix: D'accord.

M. le Président: L'honorable député invoque le Règlement.

M. Gagliano: Monsieur le Président, si vous le demandez, vous trouverez peut–être qu'il y a consentement unanime pour appliquer le même résultat que le vote précédent, mais à l'inverse.

[*Traduction*]

M. Riis: J'approuve, monsieur le Président.

M. Hawkes: Monsieur le Président, c'est l'inverse, sauf dans le cas de la motion d'approbation, qui ouvre la voie à l'étape de la troisième lecture du projet de loi. Les résultats seraient ceux du premier vote.

M. le Président: Est–ce d'accord?

Des voix: D'accord.

• (1920)

Mlle Grey: Monsieur le Président, pour épargner du temps, je ne souhaite pas qu'on procède à un vote par appel nominal pour toutes ces motions, mais j'aimerais faire connaître mes votes. Je vote contre les motions n°s 1 et 7; je vote pour les motions n°s 8, 10 et 11.

[*Français*]

M. le Président: Le premier vote porte sur la motion n° 1, inscrite au nom de M. Althouse.

(La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

(*Vote N° 407*)

POUR

Députés

Allmand
Arseneault
Baker
Bellemare
Bevilacqua
Boudria
Caccia
Campbell (South West Nova)
Copps
de Jong
Ferguson
Fontana
Fulton
Gagliano
Gauthier
Althouse
Assad
Bélair
Berger
Blackburn (Brant)
Brewin
Callbeck
Catterall
Crawford
Dingwall
Finestone
Foster
Funk
Gardiner
Guarnieri